



ENTREVISTAS

José María Aznar

A0204 (A0198 A0199 A0200 A0201 A0202 A0203 A0205)

## VIAJE OFICIAL A LOS ESTADOS UNIDOS

### ENTREVISTA AL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR, PARA EL PROGRAMA *GLOBAL VIEW*, DE LA CADENA DE TELEVISIÓN CNN

09-05-97

P.- No hace tantos años que España se oponía totalmente a su integración a la OTAN; ahora su país va a ser el anfitrión de lo que podría ser una de las Cumbres más históricas de la OTAN en este siglo, en la que se ampliará la Alianza. España ha realizado muchos cambios en pocos años. Háblenos un poco de esto.

Presidente.- Es uno de los cambios más importantes que se hayan producido jamás en España, de los muchos cambios, y cambios positivos que hemos tenido. Actualmente tenemos una democracia estable en España, aspiramos a formar parte del grupo de países más desarrollados en Europa en torno a la moneda única. Después de algunos debates en nuestro Parlamento, hemos decidido integrarnos plenamente en la estructura de mando de la OTAN. Y no solamente hacer eso sino hacerlo en España.

España cambia y va por buen camino. El cambio es para mejor y ése es un acontecimiento histórico muy importante: nuestra relación en general con Rusia, Ucrania, la ampliación de la Alianza Atlántica, para establecer la seguridad occidental para la mayor parte del siglo XXI. Ciertamente se trata de una Cumbre histórica y estamos muy satisfechos de que se celebre en Madrid.

P.- Ha mencionado a Rusia y ha mencionado también a Ucrania. Por supuesto, éstos no son países miembros de la OTAN. Pero se va a invitar a ciertos países a Madrid en julio para la cumbre de la OTAN que no van a pasar a formar parte de la OTAN. ¿Quiénes van a estar allí, cuando se celebre la reunión? ¿Estará presente Rusia en la Cumbre?

Presidente.- Yo creo que vamos a estar todos. Digamos que todos los países miembros de la Alianza, junto con todos los países que aspiran a la Alianza y los que forman parte de la Asociación por la Paz.

Yo soy un claro partidario de que exista un acuerdo con Rusia. Creo que esto es posible. Pero soy también muy partidario de que se amplie la Alianza y debe ampliarse en Madrid. Debemos tomar la decisión de la ampliación en Madrid. Y, si no hay acuerdo con Rusia, también hay que ampliarla en Madrid.

P.- Existen ciertas tensiones en el seno de la OTAN; discusiones acerca del operativo del Norte y el operativo del Sur.

Naturalmente, España forma parte del operativo Sur. Yo creo que algunas personas consideran que, de alguna manera, Francia y España están compitiendo por una mayor influencia dentro de la OTAN y también dentro de la Unión Europea. ¿Ve usted que exista esa clase de competencia?

Presidente.- No, no. Primero, la idea de un flanco norte y un flanco sur, esta idea en sí es discutible. Eso ocurría antes, pero creo que ahora es más discutible. Creo que

tenemos que pensar en el eje central o el flanco central, por decirlo así, y creo que la renovación de la Alianza significa, en primer lugar, dejar atrás la antigua estructura basada en la "guerra fría".

El componente Sur o componente mediterráneo es esencial para la seguridad común de todos. En términos de diálogo político, en términos de capacidad defensiva y seguridad, y en términos de necesidades económicas es importante; pero no hay una competencia. España ha tomado la decisión de integrarse plenamente, sin importarle lo que hagan otros países; pero deseamos que todos formemos parte de una estructura integrada en la Alianza, también Francia.

P.- Ahora quisiera referirme a cuestiones más de carácter interno para España. Usted mencionó en su comentario introductorio los dramáticos cambios producidos en la economía española, y hay muchos observadores que piensan que la economía española ha experimentado un "boom" en los últimos años. ¿Cree usted que alguna vez se encuentra en una situación en la que tiene que mirar hacia atrás, debido a su asociación como partido conservador, y tiene que tener cuidado de que la gente vaya a verle como un heredero del legado de Francisco Franco?

Presidente.- Yo represento una generación de políticos españoles que entraron en la política cuando la democracia ya estaba establecida en España. Cuando Franco murió, yo tenía veinte años y mi hijo ya va a votar en las próximas elecciones por primera vez. La historia es completamente distinta.

Lo que estamos haciendo es renovar la vida española, reformar nuestra economía, tomar decisiones desde la responsabilidad internacional de España muy importantes. Hay que centrarse en este momento. Tenemos la tasa de inflación más baja de la historia de España, las tasas de interés más bajas de la historia, un déficit controlado, una moneda estable, unas empresas competitivas, cumplimos los criterios para estar en la moneda única, cumplimos con nuestras responsabilidades internacionales.

Yo creo que España es una democracia estable y segura. Estamos haciendo un proceso de reformas, de liberalización, de desregulaciones y privatizaciones, abriendo España cada vez más a la competencia. Y el país está respondiendo bien a todo esto. Se trata de una política yo creo que moderna. Es la mía y está dando resultados.

P.- Usted ha mencionado el deseo de entrar en la Unión Monetaria Europea, y sé que considera que España cumple dichos criterios. Sé también que hay ciertos europeos, quizá más europeos del Norte, que temen que la moneda española pudiera devaluar la moneda europea cuando está se haga realidad. ¿Qué piensa usted de este tipo de observación?

Presidente.- Si yo tengo una inflación mejor, unos tipos mejores, una moneda más estable, que algunos países del Norte, ¿quién devalúa qué? Hay discursos que no son razonables. Cada país va a llegar a la moneda única en razón de su propia situación. Nuestra política no es solamente para llegar a la moneda única, sino para seguir en ella y para que gocemos de estabilidad macroeconómica y una mayor prosperidad para nuestro país al entrar en la Unión Monetaria.

Hace un año poca gente contaba con nosotros; hoy todo el mundo cuenta. Ahí es donde está el éxito o el fracaso de la acción del Gobierno. Pero yo creo que también es el empeño común de España. Hemos tenido los ojos fijos en la meta y hemos trabajado para alcanzarla. Desde este punto de vista, España está demostrando estar en forma: está activa, dispuesta, para hacer frente a los problemas que enfrentamos y darles solución. Sin duda, tenemos problemas que superar; pero lo vamos haciendo poco a poco.

P.- Señor Presidente, hay otro ámbito en el que su política ha cambiado algo, creo yo, y es un área en la que Estados Unidos tiene gran interés. Me refiero a Cuba. Usted ha hecho declaraciones bastante duras sobre el Gobierno de Fidel Castro. ¿Está dispuesto a

acercarse más a la política que le gustaría ver a Estados Unidos; es decir, sanciones económicas y comerciales contra Cuba por parte de los socios comerciales europeos?

Presidente.- No. Estoy dispuesto a hacer las políticas que me parecen más interesantes para promover la democracia, la libertad y los derechos humanos en Cuba. ¿Por qué usted o yo, que deseamos para nuestros países democracia, libertades, respeto a los derechos humanos, prosperidad, no se lo vamos a desear a Cuba? Esto es lo que yo deseo.

Ahora bien, ¿qué podemos hacer para conseguir que haya una transición pacífica hacia la democracia en Cuba? Ésa es la preocupación del Gobierno español. Sería bastante absurdo defender las libertades para unos y no para otros; o defender prosperidad para unos y no para otros. Yo creo que ésa política, al final, dará resultado. Esa política es la nuestra y la mía; es la política de la Comunidad Iberoamericana de Naciones, es la política común de la Unión Europea y deseo que actúemos todos en conjunto, también los Estados Unidos.

P.- ¿Está usted a favor de algún tipo de intensificación de las sanciones comerciales o sanciones económicas contra el Gobierno de Castro?

Presidente.- Yo creo que hay una política que durante treinta años no ha dado resultado y, de alguna manera, yo soy partidario...

P.- ¿Una política de Estados Unidos o de Europa?

Presidente.- O las dos. Pero, en todo caso, la verdad es que la situación sigue siendo la misma. Lo que tenemos que pensar es como la mejoramos. No se trata de dejar las cosas iguales y pronunciar discursos grandilocuentes; realmente, se trata de mejorar las cosas.

P.- ¿Y no cree que la presión económica podría lograr esto?

Presidente.- Digamos que hay una parte que consiste en que el régimen cubano debe abrirse, debe adoptar reformas, sobre la base de que Europa y Estados Unidos deberían estar dispuestas a cooperar en ello. Pero tienen que funcionar las dos vías; si una falla, el tren no se pondrá en marcha. Nosotros tenemos que demostrar voluntad de cooperación; pero tiene que haber reformas en el régimen cubano. No hay que olvidar nunca que debemos ayudar a la población cubana, que es la que sufre al final.

P.- Le voy a preguntar sobre algo que tendrá lugar en otro lugar del mundo, aproximadamente al mismo tiempo que España asuma un papel de protagonismo durante la Cumbre de la OTAN, en Madrid. Me refiero al traspaso de poder en Hong Kong, la reversión de Hong Kong al control chino. Creo que muchas personas dirán, al observar los acontecimientos en Hong Kong, ¿por qué Gibraltar sigue siendo del Reino Unido? ¿Cree usted que ha llegado la hora de que el Reino Unido renuncie a su colonia en Gibraltar?

Presidente.- Es una buena pregunta: ¿por qué Hong Kong, sí y Gibraltar, no, si Hong Kong tiene unas razones incluso mucho más endebles que las de Gibraltar? Es el único caso de un residuo colonial en Europa actualmente, y creo que la hora sonó hace mucho tiempo, ¿no? España nunca renunciará a su soberanía sobre Gibraltar, nunca. No es cuestión para la semana que viene, pero llegará. No nos vamos a poner nerviosos mañana, pero va a suceder.

P.- ¿Sucederá aún cuando el Tratado dice que Gibraltar pertenece al Reino Unido para siempre?

Presidente.- No, no. En la reclamación soberana de España, con arreglo al Tratado, por una parte, hay resoluciones de la Organización de las Naciones Unidas en las que eso está claro. Llegará y llegará una restitución histórica que no tiene ningún sentido en este

momento no hacerlo. Es un anacronismo histórico completo. No tiene sentido, no hay ninguna razón para mantenerlo.

P.- Pero, entre tanto, usted dice que no le preocupa y no considera que sea motivo de tensión entre dos aliados de la OTAN.

Presidente.- No digo no que no esté preocupado, digo que no tenemos que ponernos nerviosos por algo que lleva así desde 1714. La fruta bien puede aguantar una semana más. Nosotros mantenemos nuestra reivindicación, como es lógico, y nuestras razones en Naciones Unidas. Ciertamente, deseamos que nuestra relación bilateral con Gran Bretaña prospere. Tanto Gran Bretaña y España somos socios en la Unión Europea, somos socios en la Alianza Atlántica; pero siempre tenemos esa piedra en nuestro zapato. Llegará un momento en que la piedra saltará. Nosotros seguiremos intentándolo con tenacidad y con intensidad.

P.- Una última pregunta, quizá sobre otra piedra en otro zapato. Europa y Estados Unidos han mostrado su desacuerdo acerca de cómo tratar el tema de Irán, durante muchos años. Los Estados Unidos argumentan que las sanciones rigurosas, suspender las relaciones comerciales, constituyen la mejor postura a seguir ante el apoyo iraní al terrorismo internacional, según el punto de vista del Gobierno estadounidense. ¿Qué opina usted de la posibilidad de imponer restricciones comerciales más severas contra Irán?

Presidente.- Yo soy absolutamente partidario de una relación sólida y estable entre Estados Unidos y Europa. Además, concibo en el próximo futuro de Europa para asentar esas relaciones con Estados Unidos; pero esto no significa estar de acuerdo en todo.

Usted me preguntaba antes, por ejemplo, sobre Cuba. La Unión Europea y España están totalmente en contra de la Ley Helms- Burton o de la Ley D'Amato-King, que afecta a otros países. No es necesario que estemos de acuerdo en todo, sino que encontremos puntos de encuentro en los que trabajemos en común: valores comunes, ideas comunes, intereses comunes, objetivos comunes; eso es lo que cuenta. Y que encontremos el marco para poder trabajar conjuntamente.

En este momento, como consecuencia del "caso Mikonos", Europa ha mandado llamar a todos sus embajadores en Teherán. Hasta que no se resuelva claramente la situación del embajador alemán, no tomaremos ninguna decisión de retorno de embajadores a Teherán. En este momento, las relaciones están en un punto muy bajo. Puede existir una diversidad de percepción en un momento determinado, pero no vamos a debilitar nuestra relación común por esto.

P.- Muchas gracias, José María Aznar, Presidente del Gobierno español, por estar aquí con nosotros en "Global View".